

REGLAMENTO (CEE) N° 518/87 DE LA COMISIÓN

de 20 de febrero de 1987

por el que se modifica el Reglamento (CEE) n° 204/87 relativo a la venta a precio a tanto alzado por anticipado, para su transformación en la Comunidad, de determinadas carnes de vacuno procedentes de existencias de intervención

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Visto el Reglamento (CEE) n° 805/68 del Consejo, de 27 de junio de 1968, por el que se establece una organización común de mercados en el sector de la carne de vacuno ⁽¹⁾, modificado en último lugar por el Reglamento (CEE) n° 3768/85 ⁽²⁾, y, en particular, el apartado 3 de su artículo 7,Considerando que, en aplicación de lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 204/87 de la Comisión ⁽³⁾, se han liberado y puesto a la venta determinadas cantidades de carne de vacuno procedentes de las reservas de intervención; que, para aumentar las posibilidades de venta, conviene prever un aumento de las cantidades puestas a la venta;

Considerando que las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión de la carne de vacuno,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

El Reglamento (CEE) n° 204/87 se modificará como sigue:

1. En el segundo guión del apartado 1 del artículo 1 se sustituirá la cantidad de « 2 030 toneladas » por la de « 2 300 toneladas ».
2. En el duodécimo guión del apartado 1 del artículo 1, se sustituirá la cantidad de « 300 toneladas » por la de « 600 toneladas ».
3. El Anexo I se sustituirá por el Anexo I del presente Reglamento.

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el 23 de febrero de 1987.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 20 de febrero de 1987.

Por la Comisión

Frans ANDRIESEN

Vicepresidente⁽¹⁾ DO n° L 148 de 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ DO n° L 362 de 31. 12. 1985, p. 8.⁽³⁾ DO n° L 22 de 24. 1. 1987, p. 14.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

| Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro | Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos | Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas) | Precio de venta (ECUS/100 kg) (1) Salgspris (ECU/100 kg) (1) Verkaufspreise (ECU/100 kg) (1) Τιμές πώλησης (ECU/100 kg) (1) Selling prices (ECU/100 kg) (1) Prix de vente (Écus/100 kg) (1) Prezzi di vendita (ECU/100 kg) (1) Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) (1) Preço de venda (ECUs/100 kg) (1) |
|---|--|--|---|
|---|--|--|---|

a) Carne sin deshuesar — Ikke udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποσσωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

| | | | A | B |
|-------------------------------------|---|---|--------|--------|
| Belgique/België | — Quartiers avant découpe droite à 8 côtes provenant des: | | | |
| | — Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van: | | | |
| | Catégorie A / categorie A | 1 993 | 125,00 | 135,00 |
| | Catégorie C / categorie C | 20 | 125,00 | 135,00 |
| | — Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des: | | | |
| | — Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van: | | | |
| | Catégorie A / Catégorie A / Catégorie C / Catégorie C | 264 | 125,00 | 135,00 |
| France | — Quartiers avant découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des: | | | |
| | Catégorie A / catégorie C | 300 | 125,00 | 135,00 |
| España | — Delantero recto con 7 costillas: animales jóvenes machos | 760 | 112,00 | 122,00 |
| Danmark | — Forfjerdinger, udkåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdinger af: | | | |
| | Kategori A, Klasse R, O | 190 | 125,00 | 135,00 |
| | — Forfjerdinger lige udkåret med 8 ribben, af: | | | |
| | Kategori A, Klasse R, O | 2 | 125,00 | 135,00 |
| Ireland | — Forequarters, straight cut at 10th rib from: Steers 1 and 2 / Category C, class U, R, O | 170 | 125,00 | 135,00 |
| Italia | — Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti da: | | | |
| | Categoria A, classe U, R, O | 1 800 | 122,00 | 132,00 |
| | — Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti da: | | | |
| | Categoria A, classe U, R, O | 200 | 117,00 | 127,00 |
| United Kingdom: A. Great Britain | — Forequarters, straight cut at 10th rib from: Category C, class U, R, O | 1 860 | 125,00 | 135,00 |
| | B. Northern Ireland | — Forequarters, straight cut at 10th rib from: Category C, class U, R, O | 140 | 125,00 |

b) Carne deshuesada (2) — Udbenet kød (2) — Fleisch ohne Knochen (2) — Αποσσωμένο κρέας (2) — Boned beef (2) — Viande désossée (2) — Carni senza osso (2) — Vlees zonder been (2) — Carne desossada (2)

| | | | | |
|-----------|---|-----|--------|--------|
| Ireland | — From steers 1 and 2 / Category C, class U, R, O: | | | |
| | Forequarters (excluding cube rolls) | 750 | 230,00 | 240,00 |
| | Shins and/or shanks | 228 | 205,00 | 215,00 |
| | Plate and flank | 945 | 150,00 | 160,00 |
| France | — Catégorie A / Catégorie C: Caisse «C» (arrière de caparaçon) | 15 | 160,00 | 170,00 |
| Nederland | — Afkomstig van categorie A, klasse R: | | | |
| | Schenkel (voort) | 12 | 205,00 | 215,00 |
| | Schenkel (achter) | 15 | 205,00 | 215,00 |
| | Nek en onderrib | 96 | 220,00 | 230,00 |
| | Borst | 59 | 200,00 | 210,00 |
| | Vang | 82 | 160,00 | 170,00 |

| Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro | Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos | Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas) | Precio de venta (ECUS/100 kg) ⁽¹⁾ Salgspris (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkaufspreise (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Τιμές πώλησεως (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Selling prices (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Prix de vente (Ecu/100 kg) ⁽¹⁾ Prezzi di vendita (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkooprijzen (Ecu/100 kg) ⁽¹⁾ Preço de venda (ECUs/100 kg) ⁽¹⁾ |
|---|--|--|---|
|---|--|--|---|

b) Carne deshuesada⁽²⁾ — Udbenet kød⁽²⁾ — Fleisch ohne Knochen⁽²⁾ — Αποστεωμένο κρέας⁽²⁾ — Boned beef⁽²⁾ — Viande désossée⁽²⁾ — Carni senza osso⁽²⁾ — Vlees zonder been⁽²⁾ — Carne desossada⁽²⁾

| | | A | | B | |
|----------------|---|-----|--------|--------|--|
| United Kingdom | — <i>From steers / Category C, class U, R, O:</i> | | | | |
| | Shins and shanks | 100 | 205,00 | 215,00 | |
| | Brisket | 250 | 110,00 | 120,00 | |
| | Flank (plate) | 400 | 160,00 | 170,00 | |
| | Thin flank | 400 | 160,00 | 170,00 | |
| Danmark | — <i>Kvalitet A</i> | | | | |
| | Bryst og slag | 600 | 160,00 | 170,00 | |

(1) En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención, estos precios se ajustarán de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

(1) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(1) Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάρχει ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(1) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(1) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

(2) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

(2) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(2) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(2) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(2) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(2) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(2) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(2) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(2) Estes preços aplicam-se a peso líquido conforme o disposto no n° 1 do artigo 17° do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

A. Aplicables a las carnes destinadas a la elaboración de las conservas contempladas en la letra a) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 2182/77.

A. Finder anvendelse på kød bestemt til konserverfremstilling i henhold til artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2182/77.

A. Anwendbar für zur Herstellung von Konserven gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.

A. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή κονσερβών όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.

A. Applicable to meat intended for the manufacture of preserves as specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77.

A. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des conserves visées à l'article 1^{er} paragraphe 1 point a) du règlement (CEE) n° 2182/77.

A. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione delle conserve di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2182/77.

A. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde conserven.

A. Aplicáveis à carne destinada ao fabrico de conservas referidas no n° 1, alínea a), do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 2182/77.

B. Aplicables a las carnes destinadas a la elaboración de los productos contemplados en la letra b) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 2182/77.

B. Finder anvendelse på kød bestemt til fremstilling af produkter i henhold til artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2182/77.

B. Anwendbar für zur Herstellung von Erzeugnissen gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.

B. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.

B. Applicable to meat intended for the manufacture of products as specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.

B. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des produits visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 point b) du règlement (CEE) n° 2182/77.

B. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 2182/77.

B. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde produkten.

B. Aplicáveis à carne destinada ao fabrico dos produtos referidos no n° 1, alínea b), do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 2182/77.